

DAS KUMMER-RAD

von JUNUS EMRE
Dolap nîl in inilersin

1)Warum weinst du Wasserrad / warum weinst du?
Weil ich leide, muß ich weinen illa'llah –
Hu - Hu - Hu

2)Bin verliebt in meinen Herrn, bin verliebt,
Weil ich liebe ,muß ich weinen illa'llah –
Hu - Hu - Hu

Ref.
Subhân ALLAH, Sultan ALLAH
Yâ Rifâ'î œeyen lilallah illallah.
Hu - Hu – Hu

3)Nennt man mich das Kummerrad, nennt man
mich.
Fließt mein Wasser immer, immer illa'llah –
Hu - Hu - Hu

4)Ein Befehl des Herrn der Welten, ein Befehl,
Darum wein ich, muß ich weinen illa'llah –
Hu - Hu - Hu

Ref.
Subhân ALLAH, Sultan ALLAH
Yâ Geylani œeyen lilallah illallah.
Hu - Hu – Hu

5)Ward gefunden im Gebirge, ward gefunden,
Brachen sie mir Arm und Flügel illa'llah –
Hu - Hu - Hu

6)Machten mich zum Wasserrad, machten mich,
Wasser hol ich und so wein ich illa'llah –
Hu - Hu - Hu

Ref.
Subhân ALLAH, Sultan ALLAH
Yâ Bedevi seyen lilallah illallah.
Hu - Hu – Hu

7)Bin ein Baum vom Berge, bin Baum,
Bin nicht süß und bin nicht bitter illa'llah –
Hu - Hu - Hu

8)Immer bitt ich meinen Herrn, immer bitt ich,
Darum wein ich , muß ich weinen illa'llah –
Hu - Hu - Hu

Ref.
Subhân ALLAH, Sultan ALLAH
Yâ Desuki œeyen lilallah illallah.
Hu - Hu – Hu

9)Alle Zweige abgeschnitten, alle Zweige,
Keiner mehr erkennt mich wieder illa'llah –
Hu - Hu - Hu

10)Wasser hol ich immer wieder, Wasser hol ich,
Hol's von unten, brings nach oben illa'llah –
Hu - Hu - Hu

Ref.
Subhân ALLAH, Sultan ALLAH
Yâ Abu Serif œeyen lilallah illallah.
Hu - Hu – Hu

11)Sänger bin ich ,nimmer ruh' ich, Sänger bin ich,
Darum wein ich, muß ich weinen illa'llah –
Hu - Hu - Hu

Ref.
Subhân ALLAH, Sultan ALLAH
Yâ Mevlana œeyen lilallah illallah
Hu - Hu – Hu

(Die erste Zeile immer zweimal singen)